



**Llévelo
al
Banco**



**Su guía para
establecer una**

**Cuenta
Bancaria**



Todos los bancos y cooperativas de crédito participando en el programa BANK ON DALLAS ofrecen cuentas que contienen:

- **Tarifas sin costo o a menos de \$10**
- **Sin requisito de balance mínimo**
- **Se acepta la Matricula Consular Mexicana como forma de identificación—una forma secundaria de identificación será requerida.**

Otras características incluyen al menos una de las siguientes:

- **Tarjetas de débito o ATM gratis**
- **Cuentas de segunda oportunidad para personas quienes hayan tenido problemas en el pasado, tal como cheques devueltos o tarifas de sobregiro**
- **Envío de dinero**
- **Cheques gratis**
- **Servicio bancario por Internet gratis**

Los bancos se reservan el derecho de enmendar sus ofertas.

Esta publicación fue elaborada por Community Affairs Office, Federal Reserve Bank of Dallas, y Texas Appleseed. El Banco de la reserva federal de Dallas revisó y actualizó el folleto "Bank on Your Future" para esta publicación con permiso. Esta publicación está disponible en el sitio web de www.BankOnDallasTexas.com o www.dallasfed.org.



Texas
APPLESEED



¿Por qué abrir una cuenta de cheque o ahorro?

Seguridad

Llevar dinero en efectivo consigo el día de pago, o guardar mucho dinero en casa puede causar que usted se vuelva una víctima de asalto o robo. ¡Proteja el futuro y el bienestar de su familia! Abra una cuenta en un banco o una cooperativa de crédito. Una cuenta bancaria le ofrece muchos beneficios, y hay personas que están dispuestas a ayudarle.

Dinero

Es posible que usted esté gastando mucho dinero cada año cambiando cheques o comprando giros para pagar cuentas. Una cuenta de cheques o de ahorros le ayudará a tener mejor control sobre su presupuesto y le permitirá pagar las cuentas directamente, sin tener que comprar giros.

Crédito

Los bancos y cooperativas de crédito ofrecen préstamos para automóviles, vivienda y mucho más—pero antes de obtener un préstamo, usted necesita establecer su crédito. Al abrir una cuenta de cheque o de ahorro, usted está tomando el primer paso para establecer su crédito y volver realidad el sueño de ser dueño de casa o obtener un coche nuevo.

Educación

Ahorrar para la educación universitaria de sus hijos es lo más importante que usted puede hacer para asegurar que ellos tengan un futuro exitoso. Los bancos y las cooperativas de crédito ofrecen opciones para el financiamiento de una educación universitaria. Las cuentas de ahorro le ayudarán a lograr esa meta.

Conveniencia

Cuando haga compras en el supermercado, en el almacén o la farmacia, usted puede usar una tarjeta de débito o de cajero automático (ATM) en lugar de llevar dinero consigo o escribir un cheque. Es igual que usar efectivo, pero más seguro y conveniente. Además, con una tarjeta de cajero automático o débito, ¡usted tiene acceso a su dinero de cualquier cajero automático en el mundo!



¿Cómo se abre una cuenta?

Hay muchas personas que están listas para hablar con usted y explicarle cómo abrir una cuenta de cheque o de ahorro. Pídale consejo a alguien que haya abierto una cuenta.

Un miembro de la familia o amigo respetado puede enseñarle cómo funciona el proceso, y ayudarle a encontrar bancos y cooperativas de crédito con empleados bilingües que puedan explicarle, paso a paso, cómo abrir una cuenta. Llame a varios bancos y cooperativas de crédito y pida hablar con alguien que hable español. Asegúrese de solicitar información de varios bancos o cooperativas de crédito. También puede buscar el logotipo de “Bank On Dallas” para los bancos o cooperativas de crédito que participan en el programa. Así, podrá encontrar los mejores servicios al precio más bajo. Recuerde, el banco y la cooperativa de crédito están para servirle a usted. ¡Usted es el cliente!

¿Cuánto dinero necesito para abrir una cuenta?

En general, usted puede abrir una cuenta de cheque o de ahorro con un depósito de entre \$25 y \$100. Pregunte cuánto se requiere para abrir una cuenta, y cuánto se necesita tener depositado para evitar cargos mensuales.

¿Qué identificación necesito?

Normalmente se requieren dos tipos de identificación. Siempre se acepta un número de seguro social—pero muchos bancos y cooperativas de crédito no lo requieren si usted no es ciudadano de los Estados Unidos. A veces, sólo un tipo de identificación y una cuenta con su nombre y dirección son suficientes para abrir una cuenta. Llame primero para obtener más información.

Identificación consular: La identificación consular—como la matrícula consular y la cédula—es uno de los tipos de identificación para ciudadanos del extranjero, y se aceptan para abrir cuentas. Los emiten los consulados mexicanos y otros consulados en los Estados Unidos. Llame a la oficina del consulado de su país para obtener más información.

Otros tipos de identificación: Licencia de conducir. Pasaporte. Certificado de nacimiento. Una cuenta con su nombre y dirección.





¿Está seguro mi dinero?

No importa qué le suceda a su banco, el gobierno de los Estados Unidos garantiza los fondos en su cuenta por hasta \$250,000, con tal de que el banco esté asegurado por FDIC, y la cooperativa de crédito esté asegurada por NCUA. Cuando abra su cuenta, busque el símbolo oficial de FDIC o de NCUA.

Cooperativas de crédito y bancos—¿Cuál es la diferencia?

Las cooperativas de crédito son parecidas a los bancos, pero normalmente son más pequeñas y sirven a personas que son miembros de un grupo en particular. Por ejemplo, hay cooperativas de crédito para empleados del gobierno, maestros de escuela pública o para personas que viven en la misma ciudad o la misma vecindad. Los bancos pueden ser pequeño o grande, son gobernado por un bordo, y son organizaciones de ganacia. Los cooperativas de crédito no son organizaciones de ganacia.

¿Qué son las cuentas de cheque y de ahorro?

Una **cuenta de cheque** le permite escribir y depositar cheques o usar tarjetas de débito o de cajero automático en lugar de pagar con efectivo. Es el lugar para mantener pagos.

Una **cuenta de ahorros** está diseñado para ser el lugar de guardar dinero por una duración más largo y paga interés sobre el dinero que hay en su cuenta. Mientras más alta sea la tasa de interés, más dinero gana su cuenta. La mayoría de las cuentas de ahorros tienen límites en la retirada de dinero, generalmente tres a seis por mes.

¿Qué es el interés?

La mayoría de las cuentas de ahorro pagan una pequeña cantidad de interés. Esto significa que su dinero gana dinero mientras permanece en la cuenta. Mientras más interés pague su cuenta, más dinero le produce. Recuerde que el interés que gane tendrá que declararse como ingreso, y está sujeto a impuestos federales.



Consejos que le ahorrarán dinero

Cargos mensuales

Algunas cuentas de cheque cobran un cargo mensual fijo o una cantidad fija por cada cheque escrito. Con frecuencia, usted puede evitar estos cargos manteniendo un saldo mínimo en la cuenta. Muchos bancos ofrecen cheques gratis sin cargo mensual, pero pueden exigir que el cheque de su salario se deposite directamente en su cuenta.

También pueden haber otros cargos.

Fíjese bien en el costo de servicios extra.

Saldo mínimo

El saldo mínimo es la cantidad de dinero que usted debe mantener en su cuenta para evitar que el banco le cobre un cargo mensual, o que le cobre por cada cheque escrito. Algunos tipos de cuentas bancarias no exigen un saldo mínimo en la cuenta, pero otros exigen cientos de dólares.

Pregunte si existe un requisito de saldo mínimo cuando abra una cuenta.

Límite de transacciones

Algunos bancos y cooperativas de crédito limitan el número de cheques gratis que usted puede escribir cada mes. Pero existen cuentas en las que no se limita el número de transacciones.

Pregunte sobre los límites en transacciones y sobre los cargos por escribir cheques cuando abra una cuenta.

Cargos por tarjetas de débito y para cajero automático (ATM)

Usted puede usar una tarjeta de débito o para cajero automático para retirar dinero de su cuenta o para hacer una compra. Estas tarjetas con frecuencia se ofrecen gratis a los clientes que tienen una cuenta. Pero hay otros cargos que se pueden aplicar a estas tarjetas.

Las tarjetas de débito son diferentes de tarjetas de ATM. Las tarjetas de ATM sólo se pueden utilizar en un cajero automático y unas tiendas de compra para pagar y para obtener dinero en efectivo, mientras que puede utilizar una tarjeta de débito en la mayoría de las tiendas que toman tarjetas de crédito. Una tarjeta de débito generalmente tiene





un logo de Visa o Mastercard; una tarjeta de ATM no lo tiene. Una tarjeta de ATM es menos propa a cargos, pero honorarios pueden ser cargados si utiliza un ATM fuera de la cadena del banco. La tarjeta de débito le permite más flexibilidad con sus finanzas, pero al igual que con un cheque, honorarios de sobregiro pueden ocurrir si tiene fondos insuficientes.

Pregunte sobre los cargos por usar las tarjetas de débito y cajero automático.

Cheques sin fondos o con fondos insuficientes

¡Es importante siempre saber cuánto dinero tiene en el banco! Si usted escribe un cheque por más dinero del que tiene en su cuenta, su cheque rebotará. Esto le costará la cantidad del cheque más \$20 a \$60 dólares extra en cargos. Recuerde: puede tener el mismo problema al usar su tarjeta de débito.

Una posible solución es tener una cuenta de cheques conectada a su cuenta de ahorros. Así, sus ahorros pueden cubrir el cheque si no hay suficientes fondos. Puede haber un cargo por este servicio, pero es más barato que escribir un cheque sin fondos.

Otras cuentas le ofrecen una línea de crédito como protección contra cheques sin fondos. En estas cuentas, el banco o la cooperativa de crédito automáticamente le presta el dinero para cubrir un cheque sin fondos, pero le cobra una tasa de interés muy alta o un honorario que puede acabar costándole mucho más dinero.

Para evitar estos problemas, ¡haga un presupuesto!

Préstamos y crédito

¿Tiene buen crédito? Si tiene un buen historial de crédito, puede tener la oportunidad de obtener préstamos que cuestan menos. Tener una cuenta bancaria es el primer paso para obtener crédito a bajo costo.

Los préstamos son útiles para hacer compras grandes, como una casa, un automóvil o para pagar la educación universitaria de sus hijos. Haga sus pagos a tiempo. Esto le ahorrará dinero, y le abrirá las puertas al crédito.

Usted puede establecer buen crédito pagando a tiempo sus cuentas y sus préstamos.

Recursos de educación financieros locales

Bank On Dallas se ha asociado con los siguientes organizaciones para ofrecerle las herramientas necesarias para tomar decisiones informadas sobre su futuro financiero. Estas organizaciones están ofreciendo clases de educación financiera en español e inglés. Estas clases son gratis o a costo bajo. Usted aprenderá cómo administrar una cuenta de cheques y de ahorros, pagar sus deudas, y comprender y mejorar su crédito. Consulte los siguientes sitios en el internet o llame para obtener más información acerca de las próximas clases.



Catholic Charities of Dallas Inc.
214-520-6590
www.catholiccharitiesdallas.org



Consumer Credit Counseling Service
800-249-2227
www.cccs.net



**Hispanic Bankers Association,
Dallas/Fort Worth Chapter and
The PLAN Fund**
214-942-6698
www.hbadfw.org
www.planfund.org



Meed Center
972-241-8250
www.meedcenter.com



**Urban Financial Services Coalition,
Dallas/Fort Worth Chapter**
214-233-3932
www.ufscdallas.org



**Urban League of Greater Dallas and
North Central Texas**
214-915-4600
www.ulgdnctx.org



YWCA of Metropolitan Dallas
214-826-YWCA (9922)
www.ywcadallas.org

Para obtener más información, póngase en contacto con:



Bank On Dallas
214-671-BANK (2265)
www.BankOnDallasTexas.com